

# PÉRI PHÉ RIQUE

arts mêlés 8<sup>ème</sup>



17 JANVIER  
10 FEVRIER  
2012



**GONESSE**

direction des actions culturelles



**CERGY-PONTOISE**

L'apostrophe scène nationale



**BEZONS**

Théâtre Paul Eluard scène conventionnée



## 📍 Ville de Gonesse Direction des actions culturelles

Gonesse s'inscrit depuis quelques années comme l'un des pôles majeurs de l'Est du département avec une programmation pluridisciplinaire qui s'articule autour de plusieurs temps forts de saison (Festival Théâtral du Val d'Oise, CirquÉvolution, Périphérique Arts mêlés, Escales danse en Val d'Oise, Biennale d'Art Contemporain, Festival Jazz Banlieues Bleues...)

La diversité des équipements culturels présents sur la ville – cinéma, auditorium, salle Jacques Brel, médiathèque, salle d'exposition... – permet d'accueillir des formes variées, mêlées, « indisciplinées » de spectacles vivants comme l'est encore cette année la proposition Périphérique.

>[www.ville-gonesse.fr](http://www.ville-gonesse.fr)

## 📍 L'apostrophe scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise

Avec deux théâtres d'agglomération au cœur de la cité – L'-Théâtre des Arts à Cergy-centre et L'-Théâtre des Louvrais à Pontoise – la scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise est un point de rencontre avec l'art vivant sous toutes ses formes, contemporaines d'abord, classiques aussi et totalement « inclassables » comme c'est le cas dans Périphérique Arts mêlés. L'apostrophe permet la rencontre avec les artistes de la scène et les œuvres de l'esprit, notamment en accueillant des résidences d'artistes en théâtre, danse et musiques improvisées. Lieu pluridisciplinaire de la décentralisation artistique et culturelle ouvert à tous. L'apostrophe développe sa mission de service public par un programme représentatif des principaux courants esthétiques de notre époque, accompagné d'un calendrier de démocratisation de la culture en direction des publics les plus variés.

>[www.lapostrophe.net](http://www.lapostrophe.net)

## 📍 Théâtre Paul Eluard de Bezons Scène conventionnée

Depuis son ouverture en 1995, le Théâtre Paul Eluard de Bezons, dirigé par Monique Plouchard, a été la première scène en France à recevoir le label scène conventionnée Plateau pour la danse par le Ministère de la Culture. Des œuvres du répertoire, en passant par les découvertes et les créations, le tpe demeure un lieu phare pour les artistes chorégraphiques. Cirque, chanson, opéra, et d'autres formes mêlant différents champs artistiques sont programmés et offrent une diversité de propositions artistiques. Autour des spectacles, toute l'équipe du tpe se passionne à tisser avec les partenaires des actions de sensibilisation des publics à tous les âges de la vie. Le tpe développe l'accueil de compagnies en résidence longues sur deux ou trois saisons, et des résidences de création.

Le tpe comprend également « Les Écrans Eluard », cinéma d'art et d'essai, et organise de manière régulière des ciné-débats.

>[www.tpebezons.fr](http://www.tpebezons.fr)

La nouvelle édition de *Périphérique* mérite à plus d'un titre son sous-titre d'Arts mêlés. On y trouve, en effet, un cocktail détonnant de formes les plus diverses qui renvoient à des approches originales et curieuses du spectacle vivant.

Pour la huitième saison, les complices du Théâtre Paul Eluard scène conventionnée de Bezons, des services culturels de la ville de Gonesse et de L'apostrophe scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise ont à nouveau conjugué les arts de la scène, en convoquant ses plus imaginatifs représentants dans des déclinaisons remarquables, faites d'inventivité, d'audaces esthétiques et de créativité.

Le théâtre réinventé, la danse décalée, la vidéo instrumentalisée, la musique vagabonde, les arts plastiques vivifiés... Voilà le menu de ces trois semaines de découvertes en tous genres que l'on vous invite à déguster sans retenue !

Lieu d'expression pluridisciplinaire, *Périphérique* est le lieu de libertés artistiques insoupçonnables, qui ouvre les voies nouvelles de la création aux regards curieux des spectateurs audacieux : ceux qui sont résolument tentés de bousculer les frontières du conformisme et des idées reçues pour entrer de plain-pied dans l'univers des découvertes et des sensations nouvelles !

Ces rendez-vous imprévisibles font se souvenir longtemps de ces rencontres inoubliables avec les émotions et les univers singuliers que les artistes invités savent si bien et si souvent nous inventer.

Alors, n'hésitez pas... allez au-devant du plaisir de spectateur, invitez votre famille, vos ami(e)s et puis empruntez et cultivez avec nous les voies *Périphériques*, qui sont parmi les plus exaltantes !

# SOIRÉE PARTAGÉE

## « MÉTAMORPHOSES » COMMENT SE MENT / CHILDE

Mardi 17 janvier – 21h  
Théâtre Paul Eluard / Bezons

Tarif plein 18 € • Tarif réduit 15 €

### COMMENT SE MENT Fabrice Ramalingom – Association R.A.M.a.

Interprète fétiche de Dominique Bagouet, danseur et chorégraphe depuis une quinzaine d'années, dans *Comment se ment*, Fabrice Ramalingom porte un regard décalé et amusé sur lui-même dans lequel se reconnaîtront de nombreux hommes. Par petite touche, il esquisse un autoportrait universel à plusieurs facettes, où l'homme révèle sa part animale avec dérision ; un homme qui vit, un homme qui se souvient, un homme en perpétuelle mutation, mais un homme qui danse !

chorégraphie-interprétation **Fabrice Ramalingom** • musique **Chloé Thévenin** (Kill the DJ)

### CHILDE Jesus Sevari – Absolutamente

A la fois insoumise, puissante et fragile, pour la seconde éclosion de la soirée, la chilienne Jesus Sevari danse à tire d'ailes, sur une des symphonies de Berlioz. Chargée de puissance émotionnelle, la longue silhouette élastique de la chorégraphe-danseuse ne cesse de s'étirer dans l'espace, de pétrir la matière corporelle et identitaire suscitant chez le spectateur moments d'étonnements et d'émerveillements.

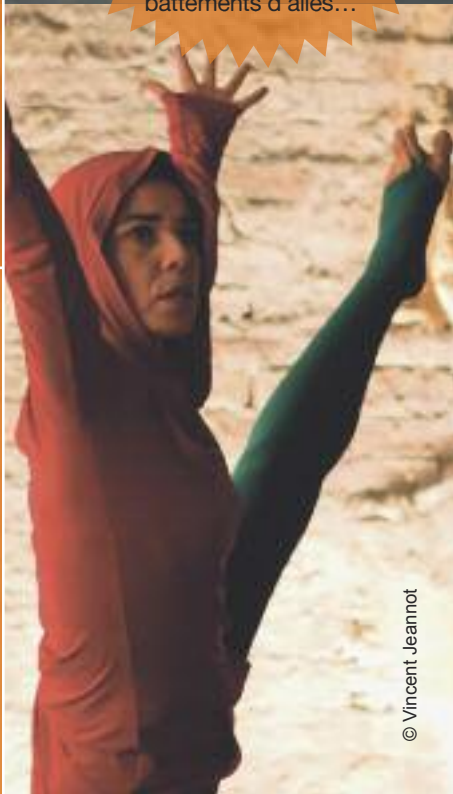
chorégraphie-interprétation **Jesus Sevari** • musique **Harold en Italie, Hector Berlioz** - Symphony Orchestra Baden-Baden



© Laurent Philippe

Une soirée  
"Métamorphoses", 2 pièces  
chorégraphiques : de quoi  
enduire vos pupilles de curiosité !

Ces 2 chrysalides d'artistes  
ne tarderont pas à vous livrer  
leurs plus remarquables  
battements d'ailes...



© Vincent Jeannot

▶ dans le cadre de **CirquÉvolution**

ICI

Jérôme Thomas

Association Armo/Cie Jérôme Thomas

Vendredi 20 janvier – 21h  
Théâtre Paul Eluard / Bezons

Tarif plein 18 € • Tarif réduit 15 €

Il bouscule les codes du cirque... Depuis presque vingt ans, Jérôme Thomas fait parler de lui en mettant en scène des œuvres fortes, oniriques et singulières. Jongleur d'abord formé au cirque avec Annie Fratellini et au cabaret, il s'oriente très tôt vers le jazz et collabore avec de nombreux musiciens tels que Bernard Lubat, Jacques Higelin ou encore Marc Perronne ce qui lui donne le goût de l'improvisation, et un grand vent de liberté. Dans ce nouvel opus, inspiré de l'univers de la prison, l'enfermement et son corollaire l'évasion, les jongleurs Jérôme Thomas, Markus Schmid ont trouvé en la personne de Pierre Bastien, un complice musicien, poète et inventeur de captivantes machines sonores. Tambours, orgues et serpents de papier rythment la cadence : batailles de fourchettes, envolées de couteaux et feuilles volantes en lévitation font voler en éclats de bonheur ce spectacle sans étiquettes où se frottent manipulation d'objets, magie, illusion et mime. Le rêve devient alors la seule clé ouvrant la porte de l'évasion...

projet Jérôme Thomas, Markus Schmid, Pierre Bastien • avec Jérôme Thomas, Markus Schmid • musique et création des machines musicales Pierre Bastien • pilotage des machines en direct et création sonore Ivan Roussel • lumière et scénographie Bernard Revel



# Le Groupe BERLIN

1 – Iqaluit  
2 – Bonanza

Que l'avant-garde de la recherche théâtrale débarque dans les territoires dits difficiles comme ceux de l'Est du département du Val d'Oise peut apparaître à d'aucun comme incongru. Mais la démarche du Groupe Berlin est pour nous tellement pertinente que nous sommes heureux de la faire partager à un public de néophytes. Ce théâtre zapping d'écrans en écrans colle complètement aux modes de consommation de la jeunesse.

D'un côté, dans *Iqaluit*, à l'intérieur d'un iceberg transparent ouvert aux immensités blanches, il met en scène la solitude et l'isolement de la société inuit.

De l'autre côté, dans *Bonanza*, une photographie d'un petit village de 5 à 7 maisons montre l'incapacité – au sein d'un conseil municipal – de pouvoir s'entendre, et l'incapacité de se construire un avenir en commun : chaque habitant étant plus inspiré par une pseudo-spiritualité et plus en quête des ragots et de la méfiance du voisin.

Ces deux études de cas mettent en évidence les maux de notre propre société.

## ZOOM

Retrouvez le Groupe Berlin à L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre les 27 et 28 janvier avec *Tagfish* (voir p11)



© DR  
© DR





## IQUALUIT

### Groupe Berlin

concept Berlin [Bart Baele, Yves Degryse, C.Rochlitz] • montage Nico Leunen, Bart Baele • Caméra Bart Baele • prise de son Tom De With • bande son, mixage Peter Van Laerhoven • texte Ivo Michiels • voix off Anna Curran • avec Caroline Rochlitz, Vinnie Karetak • enfants Anthe Baele, Ian Karetak • construction décor Tom Van de Oudeweetering • direction technique tournée Linda Raedschelders

Jeudi 19 janvier – 18h à 20h

Vendredi 20 janvier – 8h30 à 17h30

Lycée René Cassin / Gonesse

Entrée libre sur réservation



## BONANZA

### Groupe Berlin

concept Berlin [Bart Baele, Yves Degryse, C.Rochlitz] • photographie Bart Baele / N. Leunen • prise de son Tom De With • montage Bart Baele • bande son & mixage Peter Van Laerhoven • recherches Berlin, Nico Leunen • construction maquette Koen De Ceuleneer, Kim Troubleyn • conseil décor Tom Van de Oudeweetering • direction technique tournée Linda Raedschelders

Vendredi 20 janvier – 21h

Auditorium de Coulanges / Gonesse

Tarif plein 13 € • Tarif réduit 8 € • Tarif scolaire 6 €

▶ 3 spectacles – 3 soirées – 3 possibilités  
à L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre !

# ▶ Périphérique Futé !

1 – Rouge  
2 – Rien  
3 – Transfiguration

**3** spectacles  
soirées  
possibilités

> Vendredi 20 janvier 20h30  
Transfiguration suivi de Rouge

> Samedi 21 janvier  
19h Rouge 20h30 Rien

> Dimanche 22 janvier  
16h Transfiguration suivi de Rien

Tarif ROUGE plein 13 € • Tarif réduit 10 €

Tarif RIEN plein 13 € • Tarif réduit 10 €

Tarif soirées composées avec TRANSFIGURATION plein 19 € •

Tarif réduit 16 €

> Vendredi 20 janvier > Dimanche 22 janvier

## TRANSFIGURATION

Olivier de Sagazan

Olivier de Sagazan nous offre le spectacle d'une métamorphose surprenante en choisissant de fusionner symboliquement son corps à l'argile. On assiste au modelage d'un être qui renaît, vision inédite d'un monstre aux allures d'homme. Le genre humain, profondément lié à une animalité rugissante, prend forme sous nos yeux dans une étrangeté spectaculaire. Inclassable, ce spectacle révèle le besoin urgent d'hurler son humanité au cœur du chaos, par la « transfiguration ». Cette atmosphère nous propulse dans un univers irréel et palpable. Une époustouflante leçon de vie qui questionne le sens de l'identité d'autrui et rappelle que Je est aussi un autre.







© Arno Bouvier



© Patrice Bouvier

► Création 2011/2012

> **Vendredi 20 janvier** > **Samedi 21 janvier**

## ROUGE

### Olivier Dubois – Cie COD

Dans son élan effréné pour lutter contre l'autoritarisme et l'avalissement, Olivier Dubois se fait l'écho et le prolongement de sa précédente chorégraphie, *Révolution*, vibrante d'intensité, interprétée par douze femmes. L'action se cristallise ici sur lui, seul en scène, supportant le poids d'une souffrance et d'une colère qui bout peu à peu. La performance physique impressionne : le danseur, désarticulé, est animé d'une puissance qui fascine et interpelle à la fois, poussant le geste à l'exubérance. *Rouge* prend des allures de laboratoire révolutionnaire et donne à voir la mécanique du corps exposé à vif. Un cri de révolte poignant associé à une énergie frappante, tendus vers un même idéal... Liberté !

création **COD** • création, interprétation **Olivier Dubois** • musique **les Chœurs de l'Armée Rouge** • assistant à la création **Cyril Accorsi** • création lumière **Patrick Riou** • création musicale **François Caffenne** • construction décor **Marc Labourguigne** • réalisation costume **Martine Briand** • régie générale **François Caffenne**

> **Samedi 21 janvier** > **Dimanche 22 janvier**

## RIEN

### Estelle Bordaçarre

Michelle fait son apparition un tabouret à la main, cherchant le parfait endroit pour s'asseoir, trouver sa place sur la scène à l'image d'un monde dans lequel elle erre sans pouvoir y prendre racine. D'une fragilité émouvante, Estelle Bordaçarre n'incarne pas seulement la figure du clown, elle l'habite entièrement et conjugue avec habileté l'humour à la gravité. Une gestuelle singulière soumise à une marche vers l'inconnu, un univers tout droit sorti d'une pièce de Beckett. Michelle est happée par « l'infini du vide » dans un voyage imaginaire et intérieur aux confins de l'absurde, révélant une vision de l'homme agité par les tourments qui le hantent. Un miroir de nos travers d'une force poétique et d'une vérité saisissante !

création, écriture, interprétation **Estelle Bordaçarre** • collaboration artistique **Anne-Lise Maurice** • lumières **Jaco Bidermann**

# COURTS-CIRCUITS

François Verret  
Cie FV

**Judi 26 janvier – 19h30**  
**L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise**

Tarif plein 24 € • Tarif réduit 19 €

Dans un espace chaotique où les repères spatio-temporels sont inconnus, nous assistons à la naissance d'un univers hors du commun. A travers la transformation des corps et leurs agitations troublantes, François Verret questionne la nature humaine et son degré de résistance face à des situations extrêmes, qui marquent irréversiblement le corps et l'esprit. De l'éblouissement à la terreur, l'exhibition de l'intime dévoile une lutte bouleversante contre l'absurdité du désespoir qui anime et dévore à la fois. Un corps à corps entre les artistes et le public physiquement transporté par la force de ces métamorphoses captivante.

mise en scène **François Verret** • avec **Jean-Baptiste André, Alessandro Bernardeschi, Séverine Chavrier, Jean-Pierre Drouet, Mitia Fedotenko, Marta Izquierdo Munoz, Natacha Kouznetsova, I Fang Lin** • scénographie **Vincent Gdras, Karl Emmanuel Le Bras** • son **Géraldine Foucault** • réalisation images **Manuel Padelou** • régie générale **Karl Emmanuel Le Bras** • collaboration montage images **Delphine Chevrot** • images d'animation **Jean-Marc Ogier**





# TAGFISH

Groupe Berlin

Vendredi 27 et samedi 28 janvier – 20h30  
L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre

Tarif plein 13 € • Tarif réduit 10 €

Puiser au cœur du réel la matière qui donnera naissance à leur création, c'est le travail de Bart Baele et d'Yves Degryse avec *Tagfish* véritable ovni théâtral. A travers un dispositif scénique inattendu, la pièce révèle au spectateur les discours de sept protagonistes projetés sur écran qui s'entrecroisent créant une forme de communication artificielle. Le sujet de ce débat : un enjeu de territoire, la création d'un pôle touristique attractif au cœur d'une ancienne mine de la Rhur, patrimoine mondial de l'Unesco. Cette vision originale du fait de société invite le spectateur au décryptage de la dissimulation. Un documentaire en sourdine jouant avec les ressorts de la fiction pour dévoiler avec finesse l'illusion du réel.

ZOOM

Retrouvez le Groupe Berlin à Gonesse le 20 janvier  
avec *Bonanza* et *Iqaluit* (voir p 6-7)

concept et recherches Berlin [Bart Baele, Yves Degryse] • avec Hans-Jürgen Best, Christoph Finger, Rolf Heyer, Wolfgang Kintscher, Kaspar Kraemer, Thomas Rempen, Koastas Mitsalis et le Chœur en consolidation • coordination générale Natalie Schrauwen • photographie Bart Baele • interviews Yves Degryse • montage Bart Baele, Geert De Vleesschaumer • bande son et mixage Peter Van Laerhoven • scénographie, coordination technique Linde Raedschelders • système vidéo et chaises Manu Siebens, Fisheye • costumes Kristin van der Weken, Kim Troubleyn • assistant post-production Frank Lassen • construction du décor atelier de Schauspielhaus Essen, Théâtre Royal de la Monnaie, Babs Boey, Anne Heyman

► Création 2011/2012

**A voir en famille**

# CENDRILLON

Philippe Lafeuille  
Cie La Feuille d'Automne

**Mardi 31 janvier – 20h30**  
**L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise**

Tarif plein 19 € • Tarif réduit 16 €

La compagnie La Feuille d'Automne invite le spectateur à la relecture du fameux conte de Perrault, *Cendrillon*, propulsé à l'ère du XXI<sup>e</sup> siècle. Une version énergique et hallucinée de la destinée de la jeune femme évoluant dans un univers régi par le principe de la métamorphose. Le fantastique prend ici la forme du recyclage : une décharge publique où la bouteille en plastique devient le symbole d'un monde en mutation. La profusion de ces détritrus en tout genre transporte le spectateur sur les rives d'un drôle d'imaginaire. Un ballet expérimental offrant une vision nouvelle et vivifiante du fabuleux. Une quête effrénée vers le bonheur pleine d'humour où la magie opère... Eblouissant !

création Cie La Feuille d'Automne • conception et chorégraphie **Philippe Lafeuille** • interprètes **Pascal Allio, Romain Arreghini, Arnaud Boursain, Anthony Couroyer, Vivien Letarnec, Alexis Ochin, Victor Virnot** • musique extraite du ballet *Cendrillon* de **Serge Prokofiev** • costumes **Corinne Petitpierre** • lumières **Dominique Mabileau** • assistante à la chorégraphie **Flavie Hennion, Corinne Barbara** • direction technique **Filo Le Gall**

## **Leçon de danse avec Philippe Lafeuille**

Des fourmis dans les jambes, une pulsation marquée par un index agité et une envie d'investir l'espace ? Les symptômes sont évidents ! Vous êtes piqué(e)s de danse ! Alors expirez et rejoignez le chorégraphe de *Cendrillon* pour une leçon de danse atypique.

**Samedi 4 février / 10h à 13h**  
**L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise**  
Tarif 15 € - réservations au 01 34 20 14 14





# TORGNOLES

Georges Appaix  
Cie La Liseuse

Vendredi 3 février – 21h  
Théâtre Paul Eluard / Bezons

Tarif plein 18 € • Tarif réduit 15 €

Le moins que l'on puisse dire, c'est que Georges Appaix est un artiste qui a le sens de l'humour. C'est avec bonheur que nous le retrouvons à pédaler en tandem (tel est le mot élu) avec son complice Jean-Paul Bourel, interprète de longue date au sein de la compagnie. Point d'interrogation, virgule, point d'exclamation ou de suspension, grand amoureux de la musicalité des mots qu'il fait jongler avec la danse, l'univers de Georges Appaix est reconnaissable entre mille. Depuis les années quatre vingt, il ne cesse de brouiller les pistes en réinventant de nouveaux langages. Là où d'autres s'éterniseraient à faire de longs discours, en moins de quelques minutes, sa danse fait sens. Coups de têtes, coups de cœurs, coude à coude, coups de blues, coup d'éclat, ils nous prouvent que sur la route sinueuse des relations de travail, on peut être à la fois collègues, complices et amis... Quelle belle escapade !





# KEFAR NAHUM

Cie Mossoux – Bonté

Vendredi 3 février – 21h  
Auditorium de Coulanges / Gonesse

Tarif plein 13 € • Tarif réduit 8 €

Patrick Bonté et Nicole Mossoux sont repérés comme de très grands chorégraphes. On assiste là à une chorégraphie d'objets à la Prévert où c'est l'imaginaire du spectateur qui est suscité, appuyé par l'inventivité des deux chorégraphes qui donnent vie à des objets récoltés au hasard des tournées, auxquels on prête une âme, des désirs humains, des pulsions animales. Incarnation, dévoration, incarnation, dévoration. Ils nous refont le grand bordel de l'humanité.

concept et actions **Nicole Mossoux** • mise en scène **Patrick Bonté** et **Nicole Mossoux** • musique originale (en direct) **Thomas Turine** • scénographie **Johan Daenen** • costume **Colette Huchard** • objets **Nicole Mossoux** (avec des éléments de **Silvia Hatzl**) • lumières **Patrick Bonté** et **Pierre Stoffyn** • régie plateau **Mikha Wajnrych** • régie générale **Pierre Stoffyn**





# MÊME PAS MORTE

Judith Depaule  
Mabel Octobre

A voir en famille

Samedi 4 février – 17h  
Lundi 6 février – 10h et 14h30  
Mardi 7 février – 20h30  
Mercredi 8 février – 14h30  
L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre

Tarif plein 13 € • Tarif réduit 10 €

Vendredi 10 février – 14h30 et 21h  
Salle Jacques Brel / Gonesse

Tarif plein 6 € • Tarif réduit 5 €

Judith Depaule réalise un tour de force en brisant les frontières entre réel et virtuel : sur la scène est projetée l'image animée d'une petite fille nommée Vesna, symbole de toute une génération heurtée par les derniers conflits du siècle. La vidéo redéfinit l'espace scénique et offre au réel une dimension nouvelle, ouvrant le champ des possibles de la représentation vers l'onirisme pour dire et mettre à distance la violence vécue. L'interaction de Vesna avec le public qu'elle interpelle, crée un lien de connivence exceptionnel et un transfert d'émotion : le spectateur devient le témoin direct de l'expérience vécue. Le théâtre, véritable empreinte du réel, s'associe à la vidéo pour rendre visible le vrai par la fiction, universalisant le propos. Une authenticité frappante révélée par la prouesse technique. Sublime !

création **Mabel Octobre** • conception, mise en scène, voix, régie marionnette **Judith Depaule** • avec **Fabien Audusseau**, **Charlotte Ramond**, **Nadia Ratsimandresy** (ondes Martenot), **Vesna** (marionnette virtuelle) • coordination technique, programmation, régie vidéo en temps réel **Thomas Pachoud** assisté de **Louise Pequignot** • musique **Nadia Ratsimandresy** • lumières **Loïc Savina**, **Maïka Knoblich** • costumes, poupées Misa Ishibashi • régie générale **Cyril Gouard** en alternance avec **Julien Fezans**

en partenariat avec les villes de Gonesse  
et Menucourt

# Brunch Périphérique

11h30 Lang  
12h30 Brunch  
14h30 La mort d'Adam

>Tarif Spécial  
**BRUNCH PÉRIPHÉRIQUE :**  
Lang + Brunch + La mort d'Adam  
Plein 37 € • Tarif réduit 31 €

>Tarif **LE BRUNCH** seul : 7 €

Profitez des rendez-vous  
Périphérique du dimanche  
5 février pour savourer  
notre brunch !  
De multiples agapes salées,  
sucrées et fruitées sont au  
menu de cette pause gustative  
dominicale...

## LANG

Kat Válastur / adLibdances

**Dimanche 5 février – 11h30**  
**L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise**

Tarif plein 13 € • Tarif réduit 10 €

D'un même élan sous un jeu de clair-obscur deux femmes se meuvent sous le regard charmé du spectateur. Ici le danseur interagit avec le mouvement et le regard de l'autre, essentiels à sa propre existence. La chorégraphe Kat Válastur questionne le sens de la danse comme élan de vie et symbolise la complémentarité de deux êtres inéluctablement enlacés dans une même impulsion, en s'inspirant directement de la forme de l'ADN. Laissons nous entraîner par l'ondulation de cette danse de l'intime, le voyage poétique de deux figures à bout de souffle sur une courbe du temps qui s'étire et emporte le spectateur dans une spirale envoûtante...

création **adLibdances** • conception et chorégraphie **Kat Válastur** • interprétation **Laura Lozza, Kat Válastur** • conseil en dramaturgie **Guy Cools** • dramaturgie **Nikos Flessas, Marialena Mamareli** • costumes **Benjamin Klunker** • lumières **Nyos Vasipoulos** • technicien lumière **Apostolos Strantzalis** • musique originale **Antonis Anissegos** • musicien live **Matthias Grübel**





- 
- 1 – Lang
  - 2 – Brunch
  - 3 – La mort d'Adam



## LA MORT D'ADAM

Deuxième mélopée de l'hypogée

Jean Lambert-Wild

Samedi 4 février – 20h30

Dimanche 5 février – 14h30

L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise

Tarif plein 24 € • Tarif réduit 19 €

Avec *La Mort d'Adam*, Jean Lambert-Wild offre la vision hypnotique d'un parcours intime. Ses propres souvenirs d'enfance sur l'île de la Réunion sont mis à nue sous la forme de tableaux, séquences oniriques qui mêlent le vécu au mythe. Le travail de mise en scène, traduit la complexité de la mémoire qui se cherche et puise sa force dans les ressources du théâtre, de la musique et du cinéma. De Charybde en Scylla, l'illusionniste oscille du rêve à la réalité sur les traces d'un Minotaure monstrueux. Hors norme, ce spectacle invite à considérer la création comme une œuvre polymorphe et collective. La beauté des images augure une immersion au cœur de l'inconscient, lagune chaotique dont on ne sort pas indemne...

création Comédie de Caen-Centre dramatique national de Normandie • spectacle de Jean Lambert-Wild, Jean-Luc Thermanias, François Royet, Thierry Collet • avec Bénédicte Debilly, Jeremiah McDonald et la participation du petit Camille • texte, direction, scénographie Jean Lambert-Wild • musique Jean-Luc Thermanias • images François Royet • effets magiques Thierry Collet • lumières Renaud Lagier • costumes Annick Serret • direction technique Claire Seguin • régie générale Gonzag • régie de scène Pierre-Amaury Hervieu • régie son Christophe Farion • programmation musicale Léopold Frey • régie vidéo Frédéric Maire • maquillage Catherine Saint-Sever, Emmanuelle Vérani • lumières Renaud Lagier • assistant à la scénographie Thierry Varenne



# PLÉIADES

Alban Richard – Ensemble l'Abrupt  
Percussions de Strasbourg

Mardi 7 février – 21h  
Théâtre Paul Eluard / Bezons

Tarif plein 18 € • Tarif réduit 15 €

Iannis Xénakis définissait les *Pléiades* comme « l'évocation d'un amas d'étoiles étincelantes dans l'épaule droite de la constellation du taureau, visibles seulement l'hiver ». Alors, c'est le moment d'enfiler vos lunettes pour espérer repartir avec ces précieuses étoiles dans les yeux à la fin du spectacle... À vive allure... La vivacité de l'écriture chorégraphique d'Alban Richard, l'un des artistes qui compte dans la scène danse actuelle. Il y a comme une évidence lorsque l'on observe la multiplicité, la singularité et la précision des combinaisons mises en jeu, l'énergie quasi-cosmique des circulations de corps, et les variations de rythmes que nous délivrent les danseurs et les musiciens. Pour la partie historique, *Pléiades*, partition musicale contemporaine phare de Xénakis fut initialement composée pour la danse et jouée pour la première fois par les Percussions de Strasbourg lors d'un concert avec le Ballet du Rhin en 1979. Présentée en quatre parties : *Claviers*, *Métaux*, *Peaux et Mélanges* en référence à l'incroyable famille d'instruments des percussions-claviers, cette œuvre complète revisitée par Alban Richard risque fort de faire des étincelles !

conception et chorégraphie **Alban Richard** • danseurs **Céline Angibaud, Arnaud Cabias, Mélanie Cholet, Laurie Giordano, Max Fossati et Kevin Jean** • musique *Pléiades* de **Iannis Xénakis** • musiciens Les Percussions de Strasbourg **Bernard Lesage, Claude Ferrier, François Papirer, Jean-Paul Bernard, Keiko Nakamura, Olaf Tzschoppe** • avec le soutien à la diffusion d'Arcadi





© David Sauveur

► *French Chicken* est un projet qui relie démarche pédagogique ou de sensibilisation et création artistique. Ce projet comprend un stage ainsi qu'une performance.

# FRENCH CHICKEN

Toméo Vergès  
Cie Man Drake

**Mercredi 8 février – 20h**  
**Médiathèque & auditorium de Coulanges**

Entrée libre

**LA PERFORMANCE** pour 12 personnes et 12 poulets  
Le chorégraphe Toméo Vergès, espagnol dans l'âme et surréaliste presque par éthique, met en scène et dirige un cœur d'amateurs qui se risquent dans une performance à partir d'un extrait de spectacle qu'il a déjà produit « Chair de Poule ».

Cette performance amène une réflexion du rapport entre le corps et cette viande de poulet brandie comme un oriflamme, dans un décor inhabituel (médiathèque). Elle permettra au public de faire fonctionner son imaginaire. C'est drôle, incongru, très respectueux, à la fois clownesque et poétique.

**Du dimanche 5 au mercredi 8 février**

## LE STAGE- ATELIER

Une dizaine de stagiaires sont invités à participer au projet, avec la collaboration de Toméo Vergès. Ce sont surtout des personnalités singulières qui sont recherchées, plus qu'un haut niveau de technicité. C'est pourquoi, il n'est pas indispensable d'être danseur, la priorité étant la diversité des types humains et la motivation. Les stagiaires doivent s'engager à aller jusqu'au bout du projet et à participer à la présentation de la performance.

> **Renseignements & inscriptions à la Direction des Actions Culturelles de Gonesse**



© David Sauveur

création Cie Man Drake • avec Toméo Vergès, Alvaro Morell et 10 stagiaires

## CULTIVEZ VOTRE CURIOSITÉ ! UN TARIF EXCEPTIONNEL POUR VOYAGER PÉRIPHÉRIQUE...

### Vous êtes abonnés dans l'une des trois structures partenaires ?

▶ Bénéficiez d'un **tarif préférentiel à 10 €** pour découvrir les spectacles de Périphérique Arts mêlés dans les deux autres lieux sur présentation de votre carte d'abonné !\*

En spectateur curieux de la création contemporaine, effacez les frontières entre les arts mais aussi entre les lieux.

Voyagez de Cergy-Pontoise à Gonesse en passant par Bezons et découvrez la multiplicité et la richesse des propositions artistiques surprenantes de Périphérique Arts mêlés 8<sup>e</sup> édition. Les tentations sont nombreuses... !

\*Pour le Brunch Périphérique à L'apostrophe, 10 € pour chaque spectacle de la journée.

# Ville de Gonesse

## Direction des actions culturelles

Direction Bernard Mathonnat

• **Pôle Culturel de Coulanges**

4 rue Saint-Nicolas / Gonesse

> DAC & Salle d'expo (1)

> Auditorium (2)

> Médiathèque (3)

• **Salle Jacques Brel**

5 rue du commandant Maurice Fourneau

Gonesse

• **Lycée René Cassin**

7 avenue François Mitterrand

Billetterie 01 34 45 97 60

[www.ville-gonesse.fr](http://www.ville-gonesse.fr)

► **Par la route :**

Depuis Paris

> Sortir à « Paris – Porte de La Chapelle »

> Prendre Autoroute A1

> Sortir à « Le Bourget – Gonesse »

Depuis Cergy-Pontoise

> Prendre N184 direction « L'Isle-Adam »

> Suivre « Chantilly – Charles de Gaulle »

> Continuer sur la D104

> Prendre la sortie 98 direction « Gonesse »

► **En transport en commun**

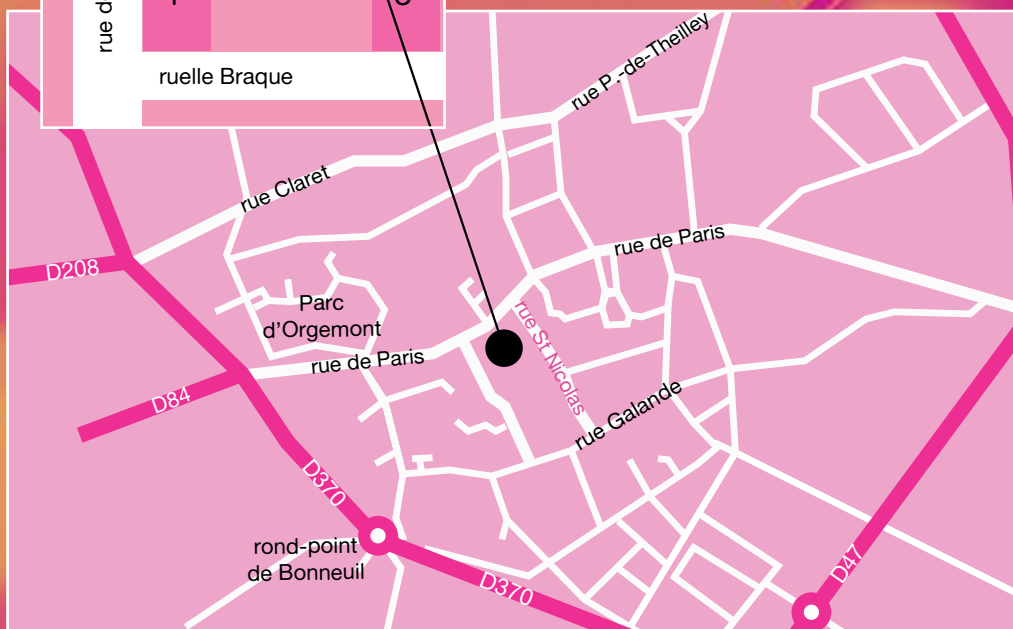
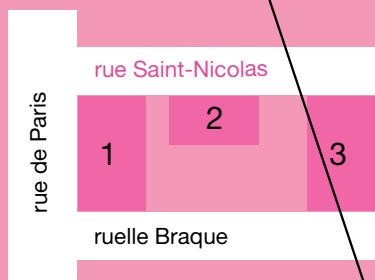
> Par la Défense (RER A ou Métro)

> RER D direction « Orry-la-Ville »

> Arrêt « Villiers-le-Bel – Gonesse »

> Prendre le bus n°37 ou n°23

**Pôle culturel de Coulanges**



# Théâtre Paul Éluard scène conventionnée de **Bezons**

## Direction Monique Plouchard

162, rue Maurice Berteaux / Bezons

Billetterie 01 34 10 20 20

[www.tpebezons.fr](http://www.tpebezons.fr)

### ▶ Par la route :

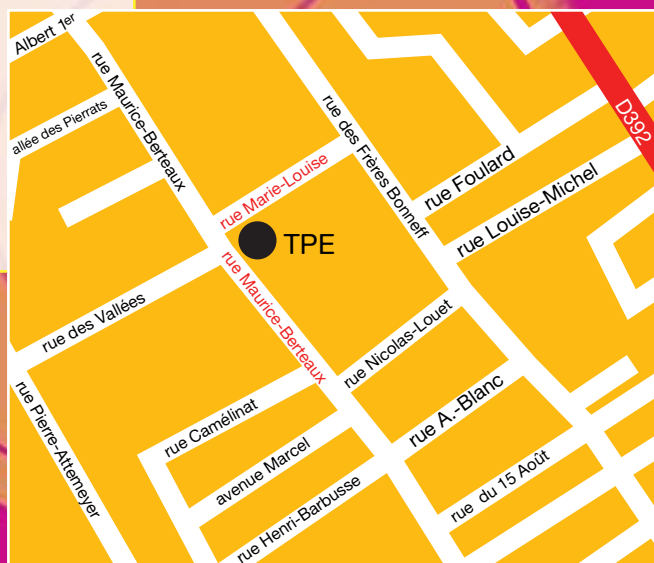
- > Depuis Paris – Pont de Neuilly
- > Direction Cergy-Pontoise A14 et A86  
(rester sur la file de gauche)
- > Sortie Bezons
- > Prendre direction « Bezons – centre »  
par la N192
- > Au carrefour « Grâce de Dieu »,  
tourner à gauche
- > Prendre la 2<sup>e</sup> à droite, rue Maurice  
Berteaux
  
- > Depuis Cergy-Pontoise
- > Prendre l'A15 direction « Paris »
- > Prendre la sortie n°5 « Herblay – centre »
- > A Montigny-lès-Cormeilles, suivre la  
D932 direction Bezons
- > Entrer dans Bezons
- > Prendre à droite la rue Albert 1<sup>er</sup>
- > Prendre à gauche la rue des Frères  
Bonneff
- > Prendre à droite la rue  
Marie-Louise
- > Le Théâtre Paul Éluard est à  
l'angle de la rue Marie-Louise  
et de la rue Maurice Berteaux

### ▶ En transport en commun

- > Par la Défense (RER A ou Métro 1)
- > Autobus 272, descendre à Bezons arrêt  
« Place des Droits de l'Homme »
- > Face à l'arrêt, longer l'Intermarché
- > Traverser le parking
- > Prendre la rue Nicolas-Louet
- > Prendre à droite la rue Maurice Berteaux

### ▶ Par la SNCF

- > Descendre à « Argenteuil-centre »
- > Prendre l'autobus 514,  
descendre à l'arrêt « Eluard »
- > Prendre la rue des Frères Bonneff
- > Prendre la rue Marie-Louise
- > Prendre la rue Maurice Berteaux



# L'apostrophe

## scène nationale Cergy-Pontoise & Val d'Oise

Direction Jean Joël Le Chapelain

Billetterie 01 34 20 14 14  
www.lapostrophe.net

### L' - Théâtre des Arts Place des Arts / Cergy-centre

#### ► Par la route :

- > A15 sortie n°9 direction « Cergy-Préfecture »
- > Après le 3<sup>e</sup> feu, suivre à droite « Préfecture-centre commercial les 3 Fontaines »
- > Parking des Arcades : 3<sup>e</sup> entrée sur la gauche

#### ► En transport en commun

Par le RER A

- > Direction « Cergy-le-Haut »
- > Arrêt « Gare de Cergy-Préfecture »
- > Prendre les escalators et monter au-dessus de la gare
- > Le théâtre se trouve en face, sur la place des Arts, sous la verrière

### L' - Théâtre des Louvrais Place de la Paix / Pontoise

#### ► Par la route :

- > A15 sortie n°10 direction « Pontoise – Centre hospitalier »
- > Suivre « Les Louvrais – Centre hospitalier »
- > Le théâtre est au second rond-point sur la droite

#### ► En transports en commun :

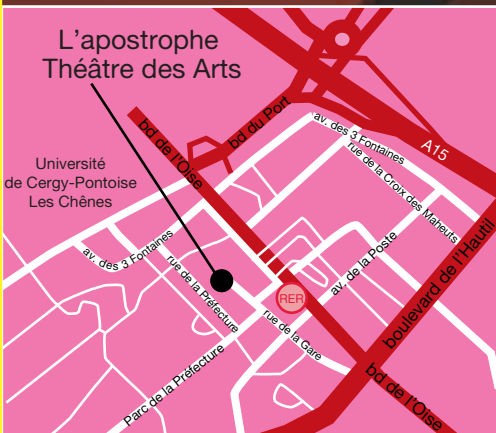
Par le Train SNCF

(gares du Nord ou St-Lazare)

- > Direction « Pontoise – Gisors », arrêt « Gare de Pontoise »
- > Prendre le bus n°34N direction « Cergy-le-Haut »
- > Arrêt « Place de la Paix » (5 min de trajet)

Par le RER A

- > Direction « Cergy-le-Haut »
- > Arrêt « Gare de Cergy-Préfecture »
- > Prendre le bus n°42 (quai B) direction « Victor Hugo »
- > Arrêt « Place de la Paix » (10 min de trajet)



# calendrier Périphérique Arts Mêlés 8<sup>e</sup>

## JANVIER

Mardi 17	<b>Soirée partagée "Métamorphoses"</b>	Théâtre Paul Eluard / Bezons
	<b>Comment se ment / Childe</b>	
Jeudi 19	<b>Iqaluit</b>	Lycée René Cassin / Gonesse
Vendredi 20	<b>Ici</b>	Théâtre Paul Eluard / Bezons
	<b>Iqaluit</b>	Lycée René Cassin / Gonesse
	<b>Bonanza</b>	Auditorium de Coulanges / Gonesse
	<b>Transfiguration + Rouge</b>	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
Samedi 21	<b>Rouge + Rien</b>	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
Dimanche 22	<b>Transfiguration + Rien</b>	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
Jeudi 26	<b>Courts-circuits</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
Vendredi 27	<b>Tagfish</b>	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
Samedi 28	<b>Tagfish</b>	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
Mardi 31	<b>Cendrillon</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise

## FÉVRIER

Vendredi 3	<b>Torgnoles</b>	Théâtre Paul Eluard / Bezons
	<b>Kefar Nahum</b>	Auditorium de Coulanges / Gonesse
Samedi 4	<b>Même pas morte</b>	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
	<b>La mort d'Adam</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
Dimanche 5	<b>Lang</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
	<b>BRUNCH</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
	<b>La mort d'Adam</b>	L'-Théâtre des Louvrais / Pontoise
Lundi 6	<b>Même pas morte</b>	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
Mardi 7	<b>Même pas morte</b>	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
	<b>Pléiades</b>	Théâtre Paul Eluard / Bezons
Mercredi 8	<b>Même pas morte</b>	L'-Théâtre des Arts / Cergy-centre
	<b>French Chicken</b>	Auditorium de Coulanges / Gonesse
Vendredi 10	<b>Même pas morte</b>	Salle Jacques Brel / Gonesse

